

二〇一二年臨時統計數字摘要
Summary on 2012 Provisional Statistics
香港保險業務
Hong Kong Insurance Business

概要 Highlights			
	2012 (百萬元)(\$ m)	2011 (百萬元)(\$ m)	變動 Change
<u>長期業務(新造業務#) Long Term Business (New Business #)</u>			
保單保費(不包括退休計劃) Office Premiums (exclude Retirement Scheme)	77,844	70,506	10.4%
<u>一般業務 General Business</u>			
毛保費 Gross Premiums	39,312	34,717	13.2%
淨保費 Net Premiums	27,008	23,798	13.5%
承保利潤/(虧損) Underwriting Profit/(Loss)	2,215	2,996	-26.1%

長期業務(新造業務#) Long Term Business (New Business #)			
業務類別 Class of Business	保單保費 Office Premiums		
	2012 (百萬元)(\$ m)	2011 (百萬元)(\$ m)	變動 Change
個人人壽及年金(非投資相連) Individual Life and Annuity (Non-Linked)	60,339	49,409	22.1%
個人人壽及年金(投資相連) Individual Life and Annuity (Linked)	17,122	20,794	-17.7%
其他個人業務 Other Individual Business	104	53	96.2%
非退休計劃團體業務 Non-Retirement Scheme Group Business	279	250	11.6%
總額(不包括退休計劃) Total (exclude Retirement Scheme)	77,844	70,506	10.4%

#新造人壽業務的數字並不包括退休計劃業務。
 Figures for long term new business exclude retirement scheme business.

一般業務 General Business						
業務類別 Class of Business	毛保費 Gross Premiums			淨保費 Net Premiums		
	2012 (百萬元)(\$ m)	2011 (百萬元)(\$ m)	變動 Change	2012 (百萬元)(\$ m)	2011 (百萬元)(\$ m)	變動 Change
意外及健康 Accident & Health	10,399	9,437	10.2%	8,643	7,863	9.9%
汽車 Motor Vehicle	4,212	3,573	17.9%	3,529	2,938	20.1%
貨運 Goods in Transit	1,502	1,435	4.7%	995	989	0.6%
財產損壞 Property Damage	8,369	7,963	5.1%	3,589	3,676	-2.4%
一般法律責任 General Liability	9,569	7,887	21.3%	6,943	5,628	23.4%
金錢損失 Pecuniary Loss	2,845	2,268	25.4%	1,532	1,124	36.3%
其他 Others	2,416	2,154	12.2%	1,777	1,580	12.5%
總額 Total	39,312	34,717	13.2%	27,008	23,798	13.5%

二〇一二年臨時統計數字摘要
Summary on 2012 Provisional Statistics
香港保險業務
Hong Kong Insurance Business

長期業務 (有效業務) Long Term Business (Inforce Business)												
業務類別 Class of Business	保單/計劃數目 Number of Policies/Schemes			保費收入 Revenue Premiums								
	二〇一二年 年底 End of 2012	二〇一一年 年底 End of 2011	變動 Change	2012			2011			變動 Change		
				整付 Single (百萬元) (\$m)	非整付 Non-Single (百萬元) (\$m)	總額 Total (百萬元) (\$m)	整付 Single (百萬元) (\$m)	非整付 Non-Single (百萬元) (\$m)	總額 Total (百萬元) (\$m)	整付 Single	非整付 Non-Single	總額 Total
個人人壽及年金 (非投資相連) Individual Life and Annuity (Non-Linked)	8,337,183	7,832,603	6.4%	27,414	119,006	146,420	21,709	104,402	126,111	26.3%	14.0%	16.1%
個人人壽及年金 (投資相連) Individual Life and Annuity (Linked)	1,752,945	1,774,086	-1.2%	7,978	41,970	49,948	10,057	38,545	48,602	-20.7%	8.9%	2.8%
其他個人業務 Other Individual Business	182,662	178,414	2.4%	0	805	805	0	764	764	NA	5.4%	5.4%
退休計劃團體業務 Retirement Scheme Group Business	319,873	319,076	0.2%	8,282	8,426	16,708	6,664	7,097	13,761	24.3%	18.7%	21.4%
非退休計劃團體業務 Non-Retirement Scheme Group Business	18,400	17,213	6.9%	6	2,045	2,051	5	1,904	1,909	20.0%	7.4%	7.4%
總額 Total	10,611,063	10,121,392	4.8%	43,680	172,252	215,932	38,435	152,712	191,147	13.6%	12.8%	13.0%

長期業務 (終止業務及利益給付金額)

Long Term Business (Terminated Business and Benefit Payments)

業務類別 Class of Business	終止保單數目 Number of Policy Terminations					利益給付金額 Amount of Benefit Payments				
					變動 Change					變動 Change
	2012		2011			2012		2011		
	失效/ 退保 Lapse/ Surrender	其他終止 Other Terminations	所有終止 All Terminations	所有終止 All Terminations	給付予個人的 退保利益 Lapse/ Surrender Benefits Paid to Individuals (百萬元) (\$m)	給付予個人的 其他申索 及利益 Other Claims and Benefits Paid to Individuals (百萬元) (\$m)	所有利益 給付金額 All Benefit Payments (百萬元) (\$m)	所有利益 給付金額 All Benefit Payments (百萬元) (\$m)		
個人人壽及年金 (非投資相連) Individual Life and Annuity (Non-Linked)	304,572	158,950	463,522	422,074	9.8%	7,719	34,936	42,655	36,279	17.6%
個人人壽及年金 (投資相連) Individual Life and Annuity (Linked)	128,882	7,033	135,915	113,523	19.7%	28,760	2,325	31,085	30,194	3.0%
其他個人業務 Other Individual Business	9,253	660	9,913	10,749	-7.8%	51	73	124	133	-6.8%
退休計劃團體業務 Retirement Scheme Group Business	NA	NA	15,551	24,985	-37.8%	7,479	6,395	13,874	23,350	-40.6%
非退休計劃團體業務 Non-Retirement Scheme Group Business	NA	NA	3,149	2,789	12.9%	13	1,145	1,158	1,011	14.5%
總額 Total	NA	NA	628,050	574,120	9.4%	44,022	44,874	88,896	90,967	-2.3%

長期業務 (再保險業務)

Long Term Business (Reinsurance Business)

再保險業務總額 Total Reinsurance Business	保費收入 Revenue Premiums					
	分入再保險的可收取的保費 Premiums Receivable under Reinsurance Assumed (百萬元) (\$m)			分出再保險的應付的保費 Premiums Payable under Reinsurance Ceded (百萬元) (\$m)		
	2012	2011	變動 Change	2012	2011	變動 Change
	2,198	1,959	12.2%	19,593	20,928	-6.4%